



PERTAMINA

**PT PERTAMINA (PERSERO) SHIPPING
LOGISTICS, SUPPLY CHAIN AND INFRASTRUCTURE DIRECTORATE
FUNGSI CHARTERING**

BERITA ACARA PENJELASAN 1 (SATU) UNIT SMALL I – ASPHALT (3,000 M³) E – CHARTERING
Nomor : 325/BA/F30120/2018-S6

Pada hari ini, Selasa tanggal 07 bulan Agustus Tahun 2018 pukul 10.00 WIB, Fungsi Chartering telah memberikan penjelasan kepada peserta pelelangan melalui aplikasi **E – Chartering** untuk pekerjaan tersebut di atas seperti tercantum dalam Undangan No: 2800/F30120/2018-S6 tanggal 03 Agustus 2018 dan Rencana Kerja dan Syarat – Syarat Pengadaannya.

Adapun Perubahan yang diberikan / Informasi yang ditambahkan pada saat penjelasan ini:

A. Technical Specification

1. Copy Tank Table (Cargo & Bunker Tank)
 - a. Bagi kapal yang telah memiliki tank table yang telah disahkan oleh fungsi Bunker Operational & Compliance (BOC) Pertamina, maka peserta pengadaan tidak diwajibkan untuk melampirkan keseluruhan Copy Tank Table tersebut, namun cukup melampirkan Copy Halaman Pertama yang menunjukkan bahwa Tank Table tersebut telah disahkan.
 - b. Bagi kapal yang belum memiliki tank table yang telah disahkan oleh fungsi BOC Pertamina, maka peserta pengadaan wajib untuk mendapatkan pengesahan tank table dari fungsi BOC selambatnya pada saat sebelum delivery dan peserta wajib melampirkan surat pernyataan pemenuhan dokumen tank table yang telah disahkan selambatnya pada saat sebelum delivery dalam dokumen penawaran.
2. Pemberitahuan Impor Barang (PIB), dipersyaratkan untuk kapal yang dibangun di luar negeri atau secondhand vessel yang dibeli dari luar negeri
3. PSA : Required & Valid During Contract dengan notasi notasi:
 - a. For Charter atau On Charter
4. CSMS :
 - a. Required High Risk Category
 - b. Berikut kami sampaikan Risk Assessment dari pekerjaan dibawah ini adalah sebagai berikut :

SEQUENCE OF WORK	POTENTIAL HAZARD DESCRIPTION	POTENTIAL CONSEQUENCES
Delivery Kapal	1. Tubrukan 2. Kandas	1. Fatality / Kematian 2. Cidera Ringan Hingga Berat
Bunkering	1. Tumpahan Minyak/kebocoran 2. Kebakaran/Meledak 3. Kesalahan Pengisian Bahan Bakar	1. Fatality / Kematian 2. Cidera Ringan Hingga Berat 3. Pencemaran lingkungan perairan 4. Kerusakan Mesin Kapal
Sandar/Lepas (berthing/Unberthing)	1. Tubrukan 2. Kandas 3. Tumpahan Minyak/kebocoran 4. Kebakaran/Meledak	1. Fatality / Kematian 2. Cidera Ringan Hingga Berat 3. Pencemaran lingkungan perairan

Pengangkutan (Pelayaran)	1. Tubrukan 2. Kandas 3. Tumpahan Minyak/kebocoran 4. Kebakaran/Meledak 5. Terbalik/Tenggelam	1. Fatality / Kematian 2. Cidera Ringan Hingga Berat 3. Pencemaran lingkungan perairan
Loading / Discharging	1. Tumpahan Minyak/kebocoran 2. Kebakaran/Meledak	1. Fatality / Kematian 2. Cidera Ringan Hingga Berat 3. Pencemaran lingkungan perairan
Redelivery Kapal	1. Tubrukan 2. Kandas	1. Fatality / Kematian 2. Cidera Ringan Hingga Berat

B. Time Charter Term and Conditions

Ketentuan Port Charge :

1. Biaya port charge, in/out clearance, dan biaya keagenan kapal Time Charter di pelabuhan terakhir saat pelaksanaan off hire untuk pelaksanaan docking (yang ditandai dengan terbitnya sertifikat redeliver) menjadi beban Owner (Owner matters).
2. Biaya port charge, in/out clearance, dan biaya keagenan kapal Time Charter saat on hire setelah pelaksanaan docking (yang ditandai dengan terbitnya sertifikat on hire) dan kapal delivery (yang ditandai dengan terbitnya sertifikat delivery) menjadi beban Pertamina, dengan ketentuan :
 - Berlaku untuk angkutan dalam negeri.
 - Jika kapal dari luar negeri, maka atas selisih tarif dalam negeri dan tarif luar negeri menjadi beban Owner.

Dokumen komersial tambahan :

Surat Pernyataan bahwa kapal akan dilengkapi dengan tank table dengan approval BOC Pertamina dan akan mengurus tank table paling lambat sebelum delivery.

Proses Klaim

- a. Tanpa mengesampingkan klausul klaim dalam Charter Party ini, Apabila terjadi klaim oleh Penyewa, batas waktu klarifikasi Disponen Owners/ Pemilik/Broker adalah selama 10 (sepuluh) hari kalender sejak tanggal surat diajukan Penyewa. Dalam hal tidak terdapat konfirmasi dan/ atau klarifikasi (yang disertai bukti baru atau bukti kesalahan perhitungan) sampai batas waktu yang telah ditentukan, maka Penyewa menganggap Pemilik/Disponent Owner/Broker menyetujui nilai klaim yang diajukan Penyewa dan akan dilakukan pemotongan biaya Harga Sewa sebesar nilai klaim Penyewa tersebut.
- b. Owners/Disponent Owners/ Broker setuju pemotongan Harga Sewa atas klaim diatas dapat dilaksanakan melalui biaya sewa Kapal dalam Charter Party ini maupun biaya sewa kapal lainnya berdasarkan charter party lain yang pemilik /disponent owner/broker masih satu group perusahaan

C. Agenda Pengadaan

<.....> / Nil

D. Owner Estimate

OE : USD 3,000.00/hari, YOB 1993 up

Demikian Berita Acara ini dibuat untuk dapat dipergunakan lebih lanjut dan perubahan yang diberikan pada saat penjelasan ini telah disetujui dan dimaklumi para peserta.

Berita Acara ini merupakan bagian yang tidak terpisahkan dengan Dokumen Pelelangan, baik persyaratan Umum dan Administrasi maupun persyaratan Teknis.

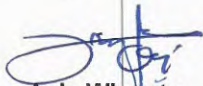
Jakarta, 07 Agustus 2018

LOGISTICS, SUPPLY CHAIN AND INFRASTRUCTURE DIRECTORATE
FUNGSI CHARTERING (E – CHARTERING)

Chartering Manager,

Ass. Mgr. Ship Procurement
Tanker Gas & Non Fuel,

User


Asis Wiyanto


Lusi Soehari

.....



Room Small1 - Asphalt

Room Member

- AMO (PT ARMADA MAR -
- E OFFSHORE)
- raymond
- lusi.soecher
- eds.wijanto

lusi.soecher has joined the room
raymond say : Selamat pagi Bapak/Ibu, pada kesempatan ini
kita akan melaksanakan prebid untuk Pengadaan 1 (satu) Unit
Small 1 - Asphalt dengan layan 03 - 05 September 2018.
raymond say : Hal utama yang ingin kami sampaikan dalam
prebid ini adalah pada beberapa hal sebagai berikut

Rich text editor with options for Bold (B), Italic (I), Underline (U), and text color (A). Includes a 'Send' button.

Pengadaan : Small I - AspHalt

Periode : 08-2018

Tanggal	Admin Announcement	Bidders Clarification	User	Nama Perusahaan
8/7/2018 10:06:00 AM	les		raymond	
8/7/2018 10:09:00 AM	Selamat pagi Bapak/bu, pada kesempatan ini kita akan melaksanakan prebid untuk Pengadaan 1 (satu) Unit Small 1 - Asphalt dengan layan 03 - 05 September 2018.		raymond	
8/7/2018 10:10:00 AM	Hal utama yang ingin kami sampaikan dalam prebid ini adalah pada beberapa hal sebagai berikut:PSA : Kapal yang akan ditawarkan dalam proses pengadaan ini wajib telah memiliki 'Permitina Safety Approval (PSA) yang diterbitkan oleh Turgi Safety Management Representative (SMR) Permitina yang menyatakan bahwa kapal dapat diterima untuk dioperasikan oleh Permitina antara lain kapal mampu untuk mengangkat dan memompa muatan sesuai spesifikasi teknis yang disyaratkan oleh Permitina Permitina Safety Approval harus bebas dari catatan: a) Kapal not suitable for cargo with flash point < 60 Deg Celcius (White Oil), b) Kapal tidak untuk digunakan di Permitina Shipping /Kapal hanya diperkenankan untuk digunakan dalam kegiatan loading di Pelabuhan Permitina.		raymond	
8/7/2018 10:11:00 AM	CSMS: Berkenaan dengan sudah diberikannya CSMS di Permitina terhitung mulai tanggal 01 Juli 2017, maka kepada seluruh peserta pengadaan ditinjau untuk segera melakukan pengurusan CSMS tersebut melalui Fungsi SMR Permitina, dengan contact address sebagaimana yang terluang dalam invitation to Bid.SANKSI PENGUNDURAN DIRI: Berdasarkan ketentuan pengadaan yang berlaku di Permitina, Peserta Pengadaan yang telah mengajukan penawaran tidak diperkenankan untuk mengundurkan diri hingga adanya keputusan Permitina atas pengadaan yang dilaksanakan. Dalam hal peserta pengadaan mengundurkan diri, maka akan dikenakan sanksi sesuai ketentuan yang berlaku. SERVICE SPEED : Dalam Bentuk II penyedia jasa diwajibkan untuk mengisi service speed kapal sesuai dengan persyaratan teknis yang ditetapkan oleh Permitina. Sebagai contoh jika service speed yang ditetapkan adalah 10 knots maka service speed kapal dalam Bentuk II juga harus 10 knots. Jika tidak demikian, maka penawaran akan dinyatakan tidak kualifikasi.ECONOMICAL SPEED : Pemilik Kapal juga diwajibkan untuk mengisi economical speed kapal pada kondisi laden dan ballast, yang disertai dengan jaminan batasan pemakaian bahan bakarnya. Economical speed ini merupakan kecapaian kapal dengan pemakaian		raymond	

8/7/2018 10:11:00 AM	BUNKER CONSUMPTION : Bunker Consumption di Bentuk II harus diisi sesuai dengan kolom yang tersedia, dimana pada kolom tersebut tertulis bahan bakar dalam setiap kegiatan kapal (i aden, Ballast, idle, Discharge, Mooring/Umoothing, Tank Cleaning, ICS). Peserta Pengadaan diwajibkan untuk mengisi data batasan pemakaian bahan bakar "at sea" dan untuk seluruh batasan pemakaian bahan bakar in port activity dengan benar dan akurat, sesuai form Bentuk II.PIB : Pembentahan Impor Barang (PIB) dipersyaratkan untuk kapal yang dibangun di luar negeri atau secondhand vessel yang dibeli dari luar negeri		raymond	
8/7/2018 10:12:00 AM	TERIM PEMBAYARAN HARGA SEWA : Berkenaan dengan tem pembayaran sewa akan dilaksanakan berdasarkan ketentuan sbt: a. Nilai kontrak akan ditetapkan dalam United States Dollar (USD) dan pembayaran dalam Indonesia Rupiah (IDR); b. Kurs konversi yang akan digunakan adalah: - Pembayaran untuk periode sewa sejak tanggal penyerahan/delivery sampai dengan hari terakhir bulan penyerahan/delivery akan menggunakan kurs rata-rata Jakarta Interstate Spot Dollar Rate (JISDOR) pada tanggal penyerahan/delivery kapal dan 6 (enam) hari kerja sebelumnya. Dalam hal tanggal penyerahan jatuh pada hari libur, maka kurs yang dipakai sebagai acuan adalah kurs JISDOR rata-rata 7 (tujuh) hari kerja sebelum tanggal 1 (satu) bulan tersebut dan 6 (enam) hari kerja sebelumnya. Dalam hal tanggal 1 (satu) bulan tersebut jatuh pada hari libur, maka kurs yang dipakai sebagai acuan adalah kurs JISDOR rata-rata 7 (tujuh) hari kerja sebelum tanggal 1 (satu) bulan tersebut.		raymond	
8/7/2018 10:12:00 AM	BIAYA PORT CHARGE1. Biaya port charge, in/out clearance, dan biaya keagenan kapal Time Charter di pelabuhan terakhir saat pelaksanaan off hire untuk pelaksanaan docking (yang ditandai dengan terbitnya sertifikat off hire) dan kapal redelivery (yang ditandai dengan terbitnya sertifikat redelivery) menjadi beban Owner (Owner matters).2. Biaya port charge, in/out clearance, dan biaya keagenan kapal Time Charter saat on hire setelah pelaksanaan docking (yang ditandai dengan terbitnya sertifikat on hire) dan kapal delivery (yang ditandai dengan terbitnya sertifikat delivery) menjadi beban Permitina, dengan ketentuan: Beraku untuk angkutan dalam negeri. Jika kapal dari luar negeri, maka atas selisih tarif dalam negeri dan tarif luar negeri menjadi beban Owner		raymond	

8/7/2018 10-13:00 AM	Dokumen komersial tambahan :Surat Pernyataan bahwa Kapal akan dilengkapi dengan tank table dengan approval BOC Pertamina dan akan mengurus tank table paling lambat sebelum delivery BID CL OSING UNLOADING DOCUMENT Untuk menghindari keterlambatan dalam uploading dokumen penawaran yang disampaikan oleh Peserta Pengadaan, kami menyerahkan Peserta untuk dapat melakukan uploading dokumen lebih awal, khususnya untuk dokumen-dokumen wajib yang dapat menyebabkan diskualifikasi BASIC TERMS & CONDITIONS Charter Periode 1 (satu) Bulan plus Charterers Option (1+1) Bulan Laycan : 03 - 05 September 2018 Unavoidable Transportation Loss : Max 0.07 pct / grade Charter Party : Pertamina Time Form IPSA : Required & Valid During Contract dengan notasi notasi : a For Charter atau On Charter CSMS : Required High Risk Category		raymond	
8/7/2018 10-14:00 AM	Berikut disampaikan Risk Assessment untuk kegiatan pengangkutan kargo menggunakan kapal PROJECT DESCRIPTION : Name : Pengangkutan Cargo Pertamina (BBM, CBO, Gas&Non Fuel) Melalui Kapal Charter Location : Perairan Indonesia & Pelabuhan Khusus Pertamina SEQUENCE OF WORK POTENTIAL HAZARD DESCRIPTION POTENTIAL CONSEQUENCES Delivery Kapal 1. Tubrukan 2. Kandas 1. Fatality / Kematian 2. Cidera Ringan Hingga Berat Bunkering 1. Tumpahan Minyak/kebobrocan 2. Kebakaran/Meledak 3. Kesalahan Pengisian Bahan Bakar 1. Fatality / Kematian 2. Cidera Ringan Hingga Berat 3. Pencemaran lingkungan perairan 4. Kerusakan Mesin Kapal Sandar/Lepas (berhingga/Unberhingga) 1. Tubrukan 2. Kandas 3. Tumpahan Minyak/kebobrocan 4. Kebakaran/Meledak 1. Fatality / Kematian 2. Cidera Ringan Hingga Berat 3. Pencemaran lingkungan perairan Pengangkutan (Pelayaran) 1. Tubrukan 2. Kandas 3. Tumpahan Minyak/kebobrocan 4. Kebakaran/Meledak 5. Terbakir/Tenggelam 1. Fatality / Kematian 2. Cidera Ringan Hingga Berat 3. Pencemaran lingkungan perairan Loading / Discharging 1. Tumpahan Minyak/kebobrocan 2. Kebakaran/Meledak 1. Fatality / Kematian 2. Cidera Ringan Hingga Berat 3. Pencemaran lingkungan perairan Redelivery Kapal 1. Tubrukan 2. Kandas 1. Fatality / Kematian 2. Cidera Ringan Hingga Berat		raymond	
8/7/2018 10-15:00 AM	Charter Rate : USD/Day		raymond	
8/7/2018 10-15:00 AM	Baik bapak & Ibu, sebelum kami lanjutkan ke spesifikasi teknis apakah ada pertanyaan?		raymond	
8/7/2018 10-17:00 AM	baik apabila tidak ada, kami lanjutkan ke spek teknis smail 1 asphalt		raymond	
8/7/2018 10-18:00 AM	TECHNICAL SPECIFICATIONS Type of Vessel : Tanker/FOB / Flag : 1993 up / Indonesia/COT Capacity (98 pct) : Min. 3,000 CuM (excl. slop tank)/Draft : Max. 6 MLOA : Max. 105 M/Service Speed : Min. 10 Knot/Service		raymond	

8/7/2018 10-16:00 AM	Type of Cargo : Asphalt/Cargo Segregation : Min. 1 (satu) Grades Discharging Rate : Min. 250 KL/Hour - 5 Kg/Cm2/Loading Rate : Min. 350 KL/Hour - 5 Kg/Cm2/Copy Tank Table (Cargo & Bunker Tank) a. Bagi Kapal yang telah memiliki tank table yang telah disahkan oleh fungsi Bunker Operational & Compliance (BOC) Pertamina, maka peserta pengadaan tidak diwajibkan untuk melampirkan keseluruhan Copy Tank Table tersebut, namun cukup melampirkan Copy Halaman Pertama yang menunjukkan bahwa Tank Table tersebut telah disahkan. b. Bagi kapal yang belum memiliki tank table yang telah disahkan oleh fungsi BOC Pertamina, maka peserta pengadaan wajib untuk mendapatkan pengesahan tank table dari fungsi BOC selambatnya pada saat sebelum delivery dan peserta wajib melampirkan surat pernyataan penemuan dokumen tank table yang telah disahkan selambatnya pada saat sebelum delivery dalam dokumen penawaran.Pembentahan Import Barang (PIB), dipersyaratkan untuk kapal yang dibangun di luar negeri atau secondhand vessel yang dibeli dari luar negeri		raymond	
8/7/2018 10-19:00 AM	Proses Klaim?apa mengesampingkan klausul klaim dalam Charter Party ini, Apabila terjadi klaim oleh Penyewa, batas waktu klifikasi Disponen Owners/ Pemilik/Broker adalah selama 10 (sepuluh) hari kalender sejak tanggal surat diajukan Penyewa. Dalam hal tidak terdapat konfirmasi dan/ atau klifikasi (yang disertai bukti baru atau bukti kesalahan perhitungan) sampai batas waktu yang telah ditentukan, maka Penyewa menganggap Pemilik/Disponen Owner/Broker menyetujui nilai klaim yang diajukan Penyewa dan akan dilakukan pemotongan biaya Harga Sewa sebesar nilai klaim Penyewa tersebut Owners/Disponen Owners/ Broker selanjutnya akan bertanggung jawab atas klaim diatas dapat dilaksanakan melalui biaya sewa Kapal dalam Charter Party ini maupun biaya sewa kapal lainnya berdasarkan charter party lain yang pemilik /disponen owner/broker masih satu group perusahaan. Alat Ukur : Akurat, Lengkap, Absah dan Verifikasi BOCCCTV : Required (Min. 2 Urut)Internet on Board : Required (Online and Ready for 24 Hours to receive and send mail)Selanjutnya untuk terms & conditions dan spek teknis lainnya sesuai dengan yang tercantum dalam Invitation to Bid dan RKS No.2800/F30120/2018-S6 tanggal 03 Agustus 2018 yang telah kami upload di website Pertamina & E-Chartering.		raymond	
8/7/2018 10-19:00 AM	Silahkan jika ada yang ingin ditanyakan terkait administrasi umum dan spesifikasi teknis		raymond	
8/7/2018 10-26:00 AM	Bila tidak ada yang ingin ditanyakan, kita akan lanjut dengan waktu closing dan OE. Bagaimana ada pertanyaan? PT. Armada Maritime Offshore?		Iusi,soeheri	

8/7/2018 10:27:00 AM	Silakan dilanjut Mas Raymond		Iusi,soehri	
8/7/2018 10:28:00 AM	Jika tidak ada pertanyaan, dapat kami sampaikan bahwa OE untuk pengadaan ini adalah USD 3.000.00/day dengan basis YOB 1.993 up. Agenda closing akan diadakan pada tanggal 13 Agustus 2018 jam 10.00		raymond	
8/7/2018 10:29:00 AM	Demikian kami sampaikan prebid untuk pengadaan 1 (satu) Unit Smali 1 - Asphalt dengan laycan 03 - 05 September 2018. Kami tunggu penawarannya pada tanggal 13 Agustus 2018. Terima kasih dan selamat pagi.		raymond	
8/7/2018 10:30:00 AM		terima kasih pak raymond	AMO	PT ARMADA MARITIME OFFSHORE